

Saint Germain Lès-Arpajon #34



DOSSIER / P14

2020-2023 :

une ville

en constante évolution

COMBIEN POUR MON BIEN ?

06 22 50 46 19

**Demandez votre
Estimation Offerte**

Loïg CAPITAINE
Conseiller immobilier

optimhome

Hommage

C'est avec émotion et une profonde tristesse que nous apprenons le drame terrible qui a frappé la famille de M. et Mme Ducrou, dont la fille et les 3 petits enfants ont péri dans des circonstances dramatiques.

M. et Mme Ducrou avaient été élus respectivement à la Culture et aux Festivités entre 2002 et 2014.

M. Ducrou avait également assumé la direction de l'école élémentaire Louis Babin durant de nombreuses années et le couple avait été membre actif de l'association FLPEJR, œuvrant à la promotion de la lecture à travers son Salon du Livre de Jeunesse.

Artiste, chanteuse et musicienne, leur fille était installée dans une petite commune de l'Orne depuis une dizaine d'année. Elle enseignait le chant dans une commune voisine.

La municipalité et l'ensemble du personnel communal s'associent à la peine de M. et Mme Ducrou et tous leurs proches. Nous leur transmettons nos plus sincères condoléances et tout notre soutien dans cette terrible épreuve.

**JOURNÉE
DE NOËL**



SAMEDI 9 DÉCEMBRE

Espace Olympe de Gouges - 9h / 17h

Marché de Noël
· Animations
Musique - Danse
Parcours en petit train
Remise des livres
aux élèves



Norbert SANTIN

Maire de Saint-Germain-lès-Arpajon

Vice-Président de Coeur d'Essonne Agglomération

édito

Madame, Monsieur, chers Germinois,

Avec cette parution est déjà venu le temps du bilan de mi-mandat. Trois ans déjà marqués, les deux premières années, par la pandémie du Covid19 qui a paralysé le pays, puis par l'explosion des prix de l'énergie (gaz et électricité) et la reprise brutale et conséquente de l'inflation. La vie d'élu municipal n'est pas un long fleuve tranquille !

Malgré ces aléas, nous maintenons – et maintiendrons ! – le non-recours à l'augmentation des impôts, cap tenu depuis 2015 !

Rappelons que le seul impôt communal que nous percevons est la taxe foncière, payée par les propriétaires et entreprises, et qui est déjà à un taux très élevé.

A la lecture de ce bilan, il y a ceux qui trouveront (peut-être) que cela est insuffisant ou que cela ne va pas assez vite. C'est qu'ils n'ont jamais eu à gérer une collectivité ou qu'ils sont, comme nos quelques détracteurs actuels, uniquement dans une opposition stérile systématique, vide de sens, loin des réalités du terrain.

Car le temps municipal n'a rien à voir avec la gestion particulière. Ainsi, bien des dossiers qui ont abouti ont été portés et anticipés depuis 2014-2015. C'est le cas de l'opération de maraîchage de la Bioferme de l'Orge ; c'est le cas de notre entrée en Politique de la Ville avec le quartier du Pré Barallon/Pré aux Canes marquant ainsi la reconnaissance de notre forte ambition pour les habitants des quartiers populaires ; c'est le cas de

la Zac du Lièvre d'Or qui sera achevée dans les années à venir alors qu'elle a été créée dans les années 1980 ; c'est le cas de notre jumelage réussi avec Castelo do Neiva (Portugal). C'est le cas de toutes les réhabilitations d'écoles (la dernière en date étant Elsa Triolet) ou des bâtiments publics que nous n'engageons qu'après qu'un maximum de subventions nous sont attribuées par l'Etat, la Région ou le Département.

Et, là aussi, c'est un temps long qui est nécessaire. Mais une bonne gestion ne peut en passer que par là car nous sommes les tenants d'une gestion avisée, prudente, réfléchie, en «bon père de famille» (mais résolument tournée vers l'avenir). Bien loin de ceux qui voudraient dépenser un argent que l'on n'a pas, ou des partisans d'un immobilisme à la vision mortifère, aboutissant au «c'était mieux avant» ou «c'est mieux ailleurs» !

Saint-Germain-lès-Arpajon, une commune entre ville et campagne, une commune qui multiplie les îlots de fraîcheur, luttant ainsi, à notre mesure, contre le réchauffement climatique tout en répondant aux besoins de nos administrés.

Saint-Germain-lès-Arpajon, une ville où il fait bon vivre.

Soyons collectivement fiers de nos réalisations, de notre gestion, du travail accompli, tout en restant lucides sur tout ce qui reste à faire.

Notre commune avance et grandit tout en respectant nos objectifs et notre volonté politique : préserver notre cadre de vie, entre ville moyenne et ruralité.

Bien fidèlement,

Votre Maire, Norbert Santin

Sommaire



Travaux

08

LES TRAVAUX DE L'ÉTÉ



Vie municipale

10

LANCEMENT DE LA BIOFERME



Le dossier

14

BILAN MI-MANDAT



Associations

30

1675 VISITEURS AU FORUM

Magazine municipal
Saint-Germain-lès-Arpajon
01 69 26 26 20

Directeur de publication
Norbert Santin, Maire

Conseiller éditorial
Laurent Boivin, Maire Adjoint à la Communication

Création graphique
arnaudsedira.com

Impression
PrintPrice

Crédit Photos
Ville de Saint-Germain-lès-Arpajon / freepik.com

Dépôt légal
Novembre 2023





Dans votre ville

01 Oxyjeune

Les beaux jours du mois de juillet sont l'occasion pour la structure jeunesse Oxyjeune de proposer une journée «hors les murs». Installés dans le parc de la mairie, les animateurs ont proposé des animations et des jeux aux ados de 11 à 17 ans, le mercredi 5 juillet.

02 Journée du patrimoine

Ils ont répondu présent à la Journée du Patrimoine. Comme chaque année, de nombreux Germinoises ont fait le déplacement sur la place de l'église pour suivre la guide du jour, Mme Roseline Wiart, maire-adjointe à la Culture et au Patrimoine. Celle-ci s'est proposée de présenter l'art religieux au travers des petits trésors que recèle notre belle église Saint-Germain d'Auxerre. Un moment de découverte intéressant pour chacun.

03 Ouverture de la saison culturelle

La saison culturelle 2023-2024 organisée conjointement par les 3 communes : Arpajon, La Norville et Saint-Germain-lès-Arpajon, a ouvert un nouveau chapitre avec le spectacle «Zai Zai Zai» donné à La Norville. Cette saison promet de belles découvertes dans notre commune avec du théâtre, des marionnettes, de la chanson et de nombreuses surprises.

04 Voyage au Monténégro

48 de nos aînés ont eu le plaisir de découvrir le Monténégro lors du séjour organisé par le CCAS, du 21 au 28 septembre. Un voyage au cœur des beautés du paysage et de la richesse culturelle de ce pays européen méconnu. Ici, nos Germinoises en visite au monastère d'Ostrog, perché dans les montagnes.



Dans votre ville

02

05 Petit dej' des entreprises

L'Espace Olympe de Gougues accueillait, lundi 9 octobre, le petit déj' des entrepreneurs. Un rendez-vous annuel entre le monde de l'artisanat, de l'entreprise et la municipalité. Une trentaine d'acteurs économiques et de représentants du secteur socio-économique et des collectivités se sont retrouvés autour du Maire pour se présenter et nouer des contacts.

06 Essonne verte Essonne propre

Les 25 Germinois qui ont pris part au ramassage des déchets, dans le cadre d'Essonne Verte, Essonne Propre, samedi 30 septembre, ont parcouru les bois, les sentiers et les rues pour récupérer les preuves des incivilités quotidiennes, sur les 3 sites de départ : mairie, école Simone Veil et écurie «Le Petit Hippo». Félicitations à tous pour votre engagement éco-citoyen !



06



POLITIQUE DE LA VILLE, notre commune **intégrée au dispositif**

LES EFFORTS FOURNIS PAR NOS ÉQUIPES POUR FAIRE RECONNAÎTRE ET ENTRER LE QUARTIER DU PRÉ BARALLON EN POLITIQUE DE LA VILLE ONT ABOUTI.

Le 5 septembre, le dossier de notre commune a été validé. Nous sommes désormais dans ce dispositif.

«Un grand merci au Préfet de l'Essonne, Monsieur Bertrand Gaume, au Préfet à l'Égalité des chances, Monsieur Alain Castanier, et à nos deux parlementaires qui ont défendu notre dossier auprès des différentes autorités : Monsieur Alexis Izard, Député de notre circonscription, et Madame Laure Darcos, sénatrice», se réjouit Monsieur le Maire, Norbert Santin.

Plus d'une cinquantaine de personnes se sont retrouvées à la réunion publique qui s'est déroulée le vendredi 20 octobre à l'Espace Olympe de Gouges en présence du Maire, Norbert Santin et du Préfet délégué à l'égalité des chances, M. Alain Castanier et du bailleur social Batigere.

Ensemble, ils ont fait le tour des difficultés et des atouts du quartier du Pré Barallon. Une première étape vers la mise en place d'actions sur le long terme pour améliorer la qualité de vie des habitants dans de multiples domaines (emploi, sécurité, accès aux droits, scolarité...).

ecologie.gouv.fr/politique-ville



LIVRAISON ^{2^e trimestre} 2024



Domaine du **Cèdre**

CENTRE-VILLE D'ARPAJON

2 appartements 4 pièces
DISPONIBLES !
avec jardin privatif et parking

Suivez le chantier sur arpajon-cedre.fr

INFOS ET RÉSERVATIONS
07 82 08 82 85

Une réalisation
Terabilis
LA VALEUR IMMOBILIÈRE

2024 ARPAJON CÈDRE - RCS PARIS n°66 199 110 - Perspective - V. Vacker - Illustration contact@cedre - 10/2023

JUMELAGE avec Castelo do Neiva

LA MUNICIPALITÉ ORGANISAIT, SAMEDI 14 OCTOBRE, UNE SOIRÉE SPÉCIALE POUR LE LANCEMENT OFFICIEL DU JUMELAGE ENTRE LES COMMUNES DE SAINT-GERMAIN-LÈS-ARPAJON ET CASTELO DO NEIVA (PORTUGAL).

120 personnes ont pris part au dîner spectacle organisé à l'Espace Olympe de Gougues.

Monsieur Santin, maire de Saint-Germain-lès-Arpaçon, a accueilli son homologue, M. Torres, maire de Castelo do Neiva, rappelant l'importance des relations cordiales avec la communauté portugaise et le plaisir de partager culturellement avec la ville lusitanienne. Après le temps des discours et des (nombreux) cadeaux de bienvenue, est venu le temps du repas et des danses folkloriques, entrecoupées de saynètes de la vie quotidienne à Castelo do Neiva, proposées par M. Branco et les talentueux membres de son association Jeunesse Portugaise de Paris.

Une association est née de ce jumelage, pour en assurer la promotion et l'avenir auprès des générations à venir. Son nom : AAFP, Association d'Amitié Franco-Portugaise dont le bureau sera élu prochainement par les membres.

Vous souhaitez adhérer à l'AAFP ?

L'adhésion est de 10€ / an.

Laissez vos coordonnées par mail : aafp.sgla@gmail.com



LES TRAVAUX de l'été dans les écoles

DURANT L'ÉTÉ, PENDANT QUE LES ENFANTS PROFITAIENT DES VACANCES POUR SE RETROUVER EN FAMILLE OU ENTRE COPAINS, LES AGENTS DES SERVICES TECHNIQUES MUNICIPAUX ONT TRAVAILLÉ DANS LES ÉCOLES.



À l'école Paul Langevin

Les élèves ont bénéficié, à la rentrée scolaire, de sanitaires totalement rénovés.

À l'école maternelle Elsa Triolet

Du hall d'entrée au dortoir en passant par les sanitaires, la cour de récréation ou encore l'accueil de loisirs, tout a été revu et embelli.

Dans la cour de récréation, un arbre prendra bientôt place au milieu, entouré d'un petit espace vert. De quoi avoir de l'ombre pour les enfants et les enseignants, pendant la récré.

De son côté, l'accueil de loisirs fait peau neuve avec Cédric et Mickaël, deux graffeurs professionnels qui ont pour mission d'embellir le bâtiment en lui donnant une tonalité environnementale, en référence au jardin potager de l'école que les enfants entretiennent toute l'année.



À Elsa Triolet, la municipalité a procédé à une rénovation dans les grandes largeurs des locaux pour un montant de 500 000 €





Le nouveau dortoir de l'école Elsa Triolet

À l'école Louis Babin

Les agents des services techniques ont nettoyé et délimité les abords de nouveaux mini-espaces verts autour des arbres existants dans la cour, afin de continuer par petites touches la désimperméabilisation partout où c'est possible.

A la cantine toute proche, sur la place de l'église, le site a été transformé en self-service, dans le cadre du plan d'investissement décidé par la municipalité pour transformer toutes les restaurations scolaires en selfs.



Et aussi dans toute la ville

Les services techniques ont commencé à poser de nouvelles barrières et poteaux, dans la rue Louise Roger. Le déploiement se fera continuellement, durant plusieurs mois, sur les 36 km de voirie que compte la commune.

L'un des terrains de tennis extérieurs a fait l'objet d'une rénovation complète du sol qui subissait moult craquelures.

Rue du stade, un ralentisseur a été installé pour limiter les concours de vitesse dans cette impasse.

Pose de 2 passages sélectifs pour limiter les accès rue du Stade et passerelle Louis Maillard dans le parc de la Mairie.

Plusieurs rues ont été réaménagées avec enfouissement des réseaux et rénovation de l'enrobé. Ainsi, la rue des Bruyères, la rue de Marcoussis et la rue Fontaine ont fait peau neuve.



FAUCHAGE DES FOSSÉS

A la demande de Monsieur le Maire, les fossés et bords de voiries ont été fauchés sur le territoire communal, cet été.

À cette occasion, les services techniques de la ville ont fait appel à un renfort de poids : une société du sud Essonne est venue faucher les bordures à l'aide de son tracteur. Le service propreté est passé par la suite ramasser les déchets (bouteilles en plastique, canettes, emballages divers) laissés par des indélécats. Cette opération d'envergure communale visait à limiter les risques d'incendie durant la période de sécheresse et à améliorer la visibilité pour les usagers de la route.



GUIDE ÉCO-CITOYEN

Le nouveau guide éco-citoyen édité gratuitement pour votre municipalité par EMF (Editions Municipales de France) a été distribué dans les boîtes aux lettres courant septembre.

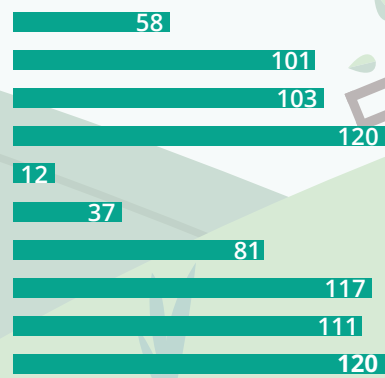
A l'intérieur : des informations sur l'environnement, de multiples conseils pour mieux consommer, pour rénover son habitat en préservant l'environnement, des astuces et les 30 actions mises en place par votre municipalité pour une ville plus verte.





Résultat du sondage au 13/10/23

- Nombre de personnes intéressées par l'AMAP + email
- Nombre de personnes cherchant de la convivialité
- Nombre de personnes cherchant à manger bio
- Nombre de personnes cherchant à manger local
- Nombre de personnes intéressées pour faire partie du bureau
- Nombre de personnes pouvant pour donner un coup de main
- Nombre de personnes intéressées pour acheter via une AMAP
- Nombre de personnes intéressées pour acheter ponctuellement
- Nombre de personnes souhaitant être informées
- Nombre de votants**





LANCEMENT de la Bioferme de l'Orge : un succès

**VOUS ÉTIEZ PRÈS DE 150 GERMINOISES ET GERMINOIS
À VENIR NOUS REJOINDRE SUR LE SITE QUI SERA, DANS LES
PROCHAINES SEMAINES, UN LIEU DE MARAÎCHAGE.**

Samedi 16 septembre, élus et financeurs ont présenté le projet La bioferme de l'Orge, l'historique du site ainsi que la maraichère, Mme Hélène Phan, qui y fera très bientôt pousser légumes et fruits.

Le sondage déployé sur notre application SGLA MaVille a recueilli près de 130 avis, parmi lesquels une très grande majorité des personnes bien décidées à participer à l'Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne (AMAP) ou simplement venir acheter des légumes en circuit court.

Ce rendez-vous, qualifié de belle réussite par les participants, sous un soleil bienfaisant, est le point de lancement d'un magnifique projet de partage, de pédagogie, de production bio en circuit court pour tous.





1268 ÉLÈVES ont retrouvé leur cartable

EN CE LUNDI 4 SEPTEMBRE, C'ÉTAIT LA RENTRÉE POUR DES MILLIONS DE JEUNES ÉLÈVES EN FRANCE. ET POUR 1268 GERMINOISES ET GERMINOIS QUI ONT RETROUVÉ LEURS COPAINS DANS LA COUR DE RÉCRÉ.

Epaulés par les parents, ils ont patienté dans la cour, se racontant les vacances qui ne sont déjà qu'un souvenir, avant d'entrer en classe pour découvrir le programme de l'année. Ou, pour les plus petits, se familiariser avec ce nouvel environnement.

Accompagnés de nombreux élus de l'équipe municipale, Monsieur le Maire Norbert Santin et Monsieur Kervazo, Maire-adjoint à l'Enseignement ont parcouru les écoles pour prendre la température de ce rendez-vous particulier, tant auprès des enfants et de leurs parents que des enseignants.

Accueillons à ce sujet les professeurs des écoles qui découvrent notre commune ainsi que deux nouvelles directrices : Mme Barberas à l'école élémentaire Louis Babin et Mme Roig-Rouro à l'école maternelle Jules Vallès.

Professeurs et élèves ont eu le plaisir de découvrir les nombreux travaux réalisés notamment dans l'école maternelle Elsa Triolet qui a

été en grande partie rénovée (voir pages Travaux), l'école élémentaire Louis Babin (une classe entièrement rénovée, un self-service réalisé à la cantine) et à l'école élémentaire Paul Langevin (rénovation complète des sanitaires et du préau).

Sans oublier la continuité du plan numérique avec l'installation dans les écoles élémentaires d'une nouvelle classe équipée d'un vidéoprojecteur.

Inscriptions scolaires

La période d'inscription scolaire pour la rentrée scolaire 2024/2025 aura lieu du **1^{er} janvier au 31 janvier 2024** et concerne tous les enfants germinois nés en 2021 et les nouveaux arrivants à Saint-Germain-lès-Arpajon.

Le «dossier d'inscription Education et Jeunesse 2024/2025» sera disponible fin décembre sur l'espace public du portail famille rubrique «Documents utiles / Dossier d'inscription éducation jeunesse».



Celui-ci devra être retourné avec les documents obligatoires conformément aux modalités décrites dans le dossier.

L'affectation de votre enfant sur son école de secteur se détermine par l'application de la carte scolaire en vigueur, disponible dans la rubrique «Documents utiles / Dossier d'inscription éducation jeunesse», sur l'espace public du portail famille. Un certificat de scolarité vous sera adressé par voie postale, après instruction du dossier par le service.

Vous avez la possibilité d'effectuer une demande de dérogation qui devra être transmise **entre le 1^{er} février au 29 février 2024**. Vous retrouverez toutes les informations nécessaires concernant les dérogations, dans la rubrique «Scolarité / Les dérogations scolaires» sur l'espace public du portail famille. Toute demande effectuée après le 29 février 2024 ne sera pas prise en compte.

Si vous envisagez **une instruction dans une école privée, ou à domicile**, pensez également à nous retourner le dossier d'inscription Education et Jeunesse afin de pouvoir prétendre à l'accueil de votre enfant sur les services municipaux (accueil de loisirs du mercredi, des vacances...).

Votre enfant est en grande section et passe au CP? Vous n'avez rien à faire. Vous recevrez un courrier qui vous informera de son lieu d'affectation (école de secteur selon l'application de la carte scolaire en vigueur).

UN ÉTÉ **actif** avec **Oxyjeune**

L'ÉTÉ A ÉTÉ ACTIF DU CÔTÉ DU SERVICE JEUNESSE OXYJEUNE.

Entre 15 et 20 jeunes ont pris part aux activités proposées en juillet. Avec des sorties à la base de loisirs de Buthiers, de Cergy-Pontoise et de Bois-le-Roi, au Parc Astérix mais aussi une journée à la mer à Cabourg, ou encore une soirée barbecue, du paintball, du télé-ski, des brunchs, des cours de hip hop ou de zumba, du foot, des Intervilles et enfin une randonnée à VTT avec les jeunes de Brétigny.

Sans oublier le séjour organisé à Piriac-sur-Mer, commune de Loire Atlantique ! 10 jeunes ont découvert ce lieu, du 25 au 27 juillet. Ils ont pu y pratiquer le jet ski, la bouée tractée et prendre part à une promenade en bateau au coucher du soleil. Sur le chemin du retour, nos jeunes accompagnés des animateurs ont fait une halte à Nantes.

Le 29 septembre, la structure a organisé sa journée portes ouvertes avec projection de la vidéo du séjour aux familles.

Enfin, le service prépare les vacances d'octobre qui seront l'occasion d'un mini séjour au

Futuroscope et de jeux intervilles avec un grand tournoi de football réunissant les jeunes de 10 villes essonniennes.



DÉCOUVERTE **du monde** de **Mario**

LES ANIMATEURS ONT SORTI LE GRAND JEU CET ÉTÉ POUR PROPOSER DE MULTIPLES ACTIVITÉS AUX ENFANTS INSCRITS AU CENTRE DE LOISIRS.

En juillet, les maternels sont partis à la découverte des éléments alors que les élémentaires fêtaient un drôle d'Halloween d'été. Les enfants ont profité des jeux d'eau et de sorties (musée Grévin, piscine de Chartres, château de Morsang-sur-Orge, caserne des pompiers d'Arpajon).

De plus, une ferme pédagogique est venue au centre de loisirs.

Les équipes d'animation ont proposé des escape game, de la danse, une pyramide des défis et une bataille navale géante.

En août, place à la découverte du monde de Mario, mais également des sorties à l'Urban Jump, au parc d'aventure Floreval

et des promenades sur les bords de l'Orge. Les enfants ont participé à des grands jeux, à une journée des défis et ont construit des karts pour une course façon Super Mario ! Puis ce fut la kermesse Candy World et la fiesta de Liugi.

Un été comme on les aime à La Ribambelle !





2020-2023 :

une ville

en constante évolution



TROIS ANS SE SONT ÉCOULÉS DEPUIS LA DERNIÈRE ÉLECTION MUNICIPALE. FORCE EST DE CONSTATER QUE NOTRE COMMUNE AVANCE.

Des grands chantiers qui changent le visage d'une ville aux rénovations qui améliorent le quotidien, en passant par la recherche constante d'amélioration des services municipaux, tous les agents ont redoublé d'efforts pour vous faciliter la vie.

Emmenés en cela par une équipe municipale ambitieuse et décidée à mener à bien, malgré les difficultés induites par les tensions nationales et internationales (explosion des prix de l'énergie, suppression de la taxe d'habitation entre autres), son programme pour une ville où il fait bon vivre.

Un développement maîtrisé

La majorité municipale porte un projet privilégiant le développement maîtrisé et harmonieux de notre ville, une urbanisation respectueuse et fière du cadre de vie qui est le nôtre (et que nous envient bien des voisins !), favorisant l'implantation d'activités et de commerces nouveaux tout en protégeant notre biodiversité et en maintenant les surfaces boisées, naturelles et agricoles.

À Saint-Germain-lès-Arpajon, toutes les réalisations s'inscrivent dans la transition écologique avec la recherche constante d'économies d'énergie et de réduction de notre empreinte carbone.

2020-2023

l'éducation et la jeunesse

SCOLAIRE / Plan numérique et écoute permanente

Le service scolaire s'attache à développer une collaboration en bonne intelligence avec les équipes éducatives et les ATSEM pour leur apporter les meilleures conditions de travail.

La municipalité, à travers son service scolaire, a maintenu, durant ces 3 années, un soutien financier aux écoles en redéfinissant les priorités :

- ◆ Mise en place d'un marché transport (dotation de 500 € par classe).
- ◆ Maintien des subventions par enfant et par classe.
- ◆ Cadeau transmis au futur 6^e : calculatrice à la place des dictionnaires.
- ◆ Livres offerts aux élèves à Noël.
- ◆ Soutien aux écoles pour les spectacles de fin d'année.
- ◆ Organisation des mini-Olympiades pour les CM1/CM2.

Amélioration des conditions d'accueil et de travail des enfants, des ATSEM, des enseignants :

- ◆ Stabilité des effectifs ATSEM et gestion de leurs carrières (formations, réunion d'informations).
- ◆ Déploiement d'un vidéo projecteur chaque année dans 1 classe par école, dans le cadre du plan numérique.
- ◆ Dotation de tablettes : 5 par classe et d'un ordinateur portable pour chaque enseignant dans les écoles élémentaires, dans le cadre du plan numérique.

Informatique : améliorer le quotidien dans les écoles :

- ◆ Installation de serveurs de stockage.
- ◆ Remplacement des PC fixes en salles de classe par des modèles plus récents récupérés à la mairie (formatés, réinstallés et mis à jour).
- ◆ Changement d'opérateur téléphonique pour réduire les coûts d'abonnement tout en conservant le même numéro.
- ◆ Installation et maintenance des bornes WiFi.
- ◆ Maintenance et mises à jour des tablettes dans le cadre du plan numérique.

1 270

Elèves fréquentent chaque année (en moyenne) les écoles de la commune

105 000 €

Coût du plan numérique financé en partie par l'Etat (63 300 €)

26 000 €

Coût pour la commune en matière de transport scolaire en 2023

ENFANCE / JEUNESSE

Adaptabilité, pédagogie, qualité et efficacité des services

Depuis 2020, la COVID-19 a été l'élément déclencheur pour le service Enfance en matière d'adaptabilité.

Ainsi, avec la mise en place de la dématérialisation, l'accès aux informations sur le portail famille a subi une évolution pour simplifier les démarches des Germinoises en les rapprochant de leur administration. Le service Enfance/Jeunesse travaille également, depuis 2020, sur des projets annuels essentiellement liés à la prévention envers les jeunes publics, comme : la lutte contre le harcèlement, les risques liés au numérique, la santé et le bien-être, etc. Ces axes

font l'objet de conférences destinées aux familles et permettent de développer le travail en lien avec les équipes pédagogiques dans les écoles.

Il paraît donc indispensable pour le service de poursuivre cette démarche d'adaptabilité et d'amélioration continue de la qualité et de l'efficacité des services pour les administrés mais également pour les agents.



CENTRE DE LOISIRS / Transmettre le savoir-être et le savoir-faire

L'amélioration des conditions d'accueil des enfants, de leur bien-être et de leur amusement, sont la quête des équipes d'animation du centre de loisirs La Ribambelle.

Depuis 2020, le centre de loisirs a connu une réhabilitation de ses locaux ALSH ainsi qu'une augmentation de ses capacités d'accueil. Ainsi, le centre peut désormais accueillir 245 enfants, maternels et élémentaires confondus.

La Ribambelle fait également l'objet d'un aménagement des extérieurs - toujours en cours - et s'est offert une cure de beauté avec la réalisation de graffs sur ses bâtiments.

Côté pédagogie, les équipes d'animation ont axé leurs projets sur la transmission de connaissances

auprès des enfants : savoir, savoir-faire et savoir-être. Elles ont également développé la prévention notamment sur le harcèlement et le numérique et la communication auprès des familles.

Elles n'ont pas oublié pour autant la primauté du jeu et de l'amusement pour les enfants.



OXYJEUNE / Au service des ados

Le service scolaire Oxyjeune a connu une réorganisation totale de son fonctionnement et s'adresse désormais exclusivement aux collégiens et lycéens.

L'équipe d'animation privilégie désormais les grands jeux et les actions collectives durant les mercredis, proposant également, depuis un an, à la demande des jeunes, des mini-séjours un peu partout en France.

Depuis un an également, le service développe des actions en partenariat avec les autres services jeunesse de l'Agglomération, pour permettre aux jeunes Germinois de sortir de leur territoire et de rencontrer des ados d'autres villes.

Le dynamisme et l'accueil de l'équipe d'animation a une conséquence directe avec l'augmentation du nombre de jeunes qui fréquentent la structure.



2020-2023

le centre ressources jeunesse

AU CRJ, on accueille un public plus large

Le CRJ a obtenu la certification CIDJ pour le label «information jeunesse» en mai 2022.

Cela permet l'accès à un vaste réseau d'échange et d'information pour les équipes (donc une meilleure qualité des réponses ou des orientations apportées aux jeunes publics) mais aussi d'augmenter l'éventail d'âge d'accueil : on est donc passé d'un public de 16-25 ans aux 12-30 ans.

Outre les conseils donnés à nos jeunes Germinoises et Germinoises dans l'approche de leur orientation scolaire, dans le suivi de leurs études, dans la réalisation des outils de recherche d'emploi... Le CRJ est aussi un lieu où on prend soin des ados et des jeunes adultes, notamment avec des ateliers, après la crise sanitaire : session «bien-être» avec une coach mental et «bien manger» avec une diététicienne.

De plus, le CRJ a l'ambition de démarrer une aide aux jeunes en difficulté par la mise en place de tutorats et de mentorats.

D'autres sessions conventionnelles ont été mises en place comme la formation PSC1 (premiers secours) avec la Protection Civile ou la Croix Rouge de l'Essonne, à raison d'une session par an.

Enfin, en collaboration avec le CCAS, l'équipe du CRJ oriente et conseille les jeunes sur le dispositif «Coup de pouce» de la commune (voir partie réservée au CCAS pour en savoir plus).

2020-2023

la biodiversité

UNE COMMUNE toujours plus verte

L'environnement a pris une place importante dans la politique menée par la municipalité depuis ces 3 dernières années, insufflée par M. Benoît Poulard, conseiller municipal chargé de l'environnement et des liaisons douces.

Ainsi, 2 projets majeurs ont vu le jour depuis 2020 :

◆ La mise en place de l'Atlas de la Biodiversité communale, véritable encyclopédie du vivant sur notre territoire germinoise qui permettra, à terme, d'organiser la politique d'urbanisation en fonction des priorités de sauvegarde de notre richesse naturelle.

◆ La création, depuis cette année, de la Bioferme de l'Orge, située sur l'ex-site France Ponte entièrement rendu à la nature pour en faire un maraîchage tourné vers le bio, tenue par Mme Hélène Phan.

Cette dernière proposera prochainement paniers de légumes. Une AMAP (Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne) devrait être constituée.

◆ D'autres projets ont fait l'objet d'aménagements comme le land art ou encore les nichoirs à mésanges dans le parc de la mairie.

◆ Des plantations d'arbres fruitiers sont prévues très prochainement pour créer un verger sur le territoire communal.

◆ Obtention du label «Territoire engagé pour la nature».





2020-2023

travaux et environnement

PROJETS MARQUANTS DE L'ÉQUIPE «Bâtiments publics»

Depuis 2020, les équipes des services techniques sont actives sur tous les terrains pour maintenir la commune propre, les bâtiments pratiques et moins gourmands en énergie et les voiries sûres, même si cette dernière compétence relève de la Communauté d'Agglomération depuis quelques années. Retour sur les grands chantiers et les interventions du quotidien.

- ◆ Agrandissement des capacités d'accueil et rénovation de la toiture du centre de loisirs Joliot-Curie.
- ◆ Régulation de la température de chauffage dans les bâtiments communaux à 19°C.
- ◆ Rénovation de l'école Elsa Triolet.
- ◆ Rénovation totale d'une salle de classe et remise à neuf des sanitaires de l'école Louis Babin.
- ◆ Réfection, chaque année, de sanitaires dans les écoles.
- ◆ Déploiement de l'éclairage à LED dans tous les bâtiments communaux dans un souci d'économies d'énergie.
- ◆ Déploiement des self-services dans les restaurants scolaires des écoles.
- ◆ Rénovation du revêtement de sol de la restauration scolaire de l'école Langevin pour 32 000 €.
- ◆ Lancement des travaux de rénovation et d'extension de l'école Joliot Curie.
- ◆ Début des travaux d'isolation et de rénovation de la mairie et de ses annexes.

75 364 €

Coût de l'ensemble des travaux de rénovation du centre de loisirs La Ribambelle

45 384 €

Coût pour la création du parking de la rue Chaudet

500 000 €

Investissement réalisé pour la rénovation de l'école Elsa Triolet

PROJETS MARQUANTS DE L'ÉQUIPE «Propreté»

- ◆ Spectacle des Dalton dans les écoles pour sensibiliser les enfants au tri.
- ◆ Décorations de la ville pour Halloween, Pâques et Noël.



Depuis 2020

Au quotidien :

◆ **529** demandes de riverains pour l'équipe voirie (nids de poules, installation/rénovation de mobiliers urbains, signalisation horizontale...)

◆ **303** demandes de riverains pour l'équipe espaces verts (fauchages, tonte...)

◆ **333** demandes de riverains pour l'équipe propreté concernant des dépôts sauvages

Bon à savoir :

Notre commune, grâce à l'intervention du service propreté et aux caméras de surveillance mobiles qui ont été installées par la Police municipale, est bien moins sujette aux dépôts sauvages depuis 3 ans.



PROJETS MARQUANTS DE L'ÉQUIPE «Voirie»

- ◆ Aménagement de la rue Chaudet limitant l'accès aux poids lourds et création d'un parking
- ◆ Enfouissement et aménagement des rues Fontaine et Bruyères.
- ◆ Aménagement et agrandissement du parking de l'école élémentaire Joliot-Curie.
- ◆ Achat d'un véhicule de salage pour renforcer la flotte.
- ◆ Déploiement de nouveaux panneaux de rue.
- ◆ Rétrocession de la Zac des Gournais.
- ◆ Place Jean Rostand, située dans la résidence du Pré aux Canes, rénovée en 2021 pour 10 000 €.

PROJETS MARQUANTS DE L'ÉQUIPE «Entretien / Cuisine centrale»

- ◆ Augmentation du choix dans les entrées et desserts à la restauration scolaire.
- ◆ Passage de certains menus en bio.
- ◆ Développement des achats en circuits courts.

PROJETS MARQUANTS DE L'ÉQUIPE «Espaces verts»

- ◆ Rétrocession de la Zac des Gournais.
- ◆ Pose de casiers pour copeaux destinés aux habitants afin qu'ils s'en servent pour pailler leurs plantations.
- ◆ Mise en place ou rénovation d'aires de jeux (parc de la mairie, parc Angela Davis).
- ◆ Plantation de blé rue Salvador Allende ainsi que diverses plantations d'arbres sur le territoire communal.
- ◆ Désimperméabilisation, dans la mesure du possible, de sites définis sur le territoire communal (ex. : le carrefour de la Poste).
- ◆ Première cour d'école «île de fraîcheur» à Elsa Triolet.



LES ÉQUIPEMENTS SPORTIFS modernisés

Le stade Cornu passe en synthétique

Le 4 décembre 2022 était inaugurée la rénovation en terrain synthétique du stade Gaston Cornu, après un chantier de plusieurs mois lors du dernier trimestre 2021. Désormais, les équipes de l'ASSGA Football peuvent s'entraîner et jouer leurs matchs de championnat sur un terrain neuf et sec, hors des inondations à répétition qui se déroulaient du temps du terrain vétuste en stabilisé. Un vrai gain en termes de qualité !

2 M €

Coût de l'opération



Rénovation du gymnase

Le gymnase a été entièrement rénové en 2021. Vestiaires, salle principale, salle Savinel, hall d'accueil... Le site a fait peau neuve pour le plus grand plaisir des utilisateurs.

Parcours sportifs

A l'initiative du Conseil Municipal des Enfants, un parcours sportif a été installé par les agents des services techniques, au début de l'année 2022, dans le parc de la mairie.



Lancement de la Zac du Lièvre d'or

L'aménagement de ce site en bordure de la RN20 a été lancé au premier trimestre 2021. A terme, ce sont des logements, une résidence pour les seniors et des entreprises qui se partageront la superficie aménagée par Essonne Aménagement, sous la houlette de Cœur d'Essonne Agglomération.

2020-2023

vie économique et finances



Aider au développement du tissu communal

Le secteur est actif en matière de relations entre l'administration et les entreprises, avec notamment, la mise en place d'un petit-déjeuner des entrepreneurs et commerçants, tous les ans en octobre.

Les événements notables de la vie économique Germinoise :

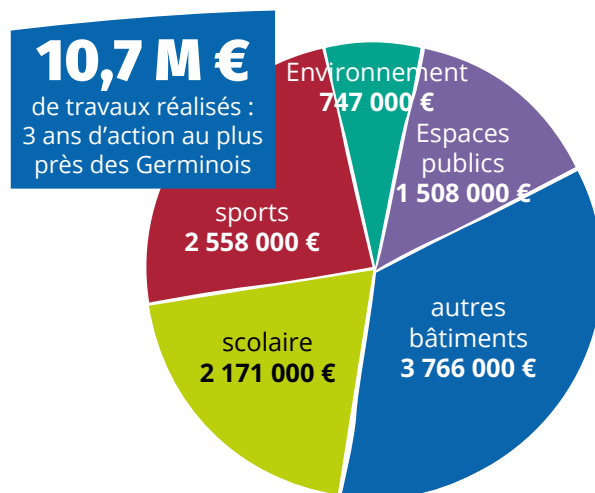
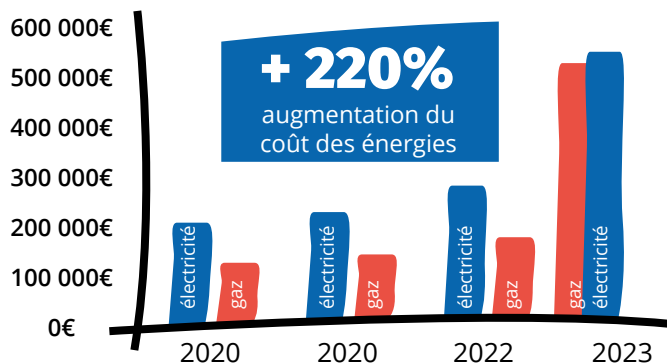
- ◆ En 2020 : installation de 2 distributeurs de pain «Ma Baguette», un aux Folies et l'autre sur le parking de la gare.
- ◆ En 2021 : implantation de la boulangerie, rue René Dècle, et d'un Food truck sur le parking.
- ◆ En 2022 : implantation deuxième Food truck près de la boulangerie et de la société Terradom (zone des Loges).
- ◆ En 2023 : implantation de Medivie (prestataires de santé à domicile, route Nationale 20), société Tibbloc (inauguration en octobre) dans la Zac du Lièvre d'Or.

Une bonne gestion des deniers publics

En dépit des conditions très défavorables d'un début de mandat marqué par la crise sanitaire et l'augmentation du coût de l'énergie, la municipalité reste fidèle à ses engagements politiques.

La situation économique et financière difficile nous contraint à maîtriser au mieux nos dépenses avec cet objectif de préserver la qualité des services publics sans augmenter le taux de nos impôts locaux (8^e année consécutive). Cependant, la commune continue à se développer et se moderniser pour répondre aux attentes des Germinois.

Un travail conséquent se poursuit dans la recherche de subventions auprès de nos différents partenaires financiers, nous permettant ainsi de limiter l'emprunt. Ainsi, la commune a obtenu, notamment, une subvention de 1 000 000 € de la Région, pour le financement des travaux de l'école Joliot-Curie et de l'hôtel de ville.



et aussi des charges salariales en progression de 20 % et une diminution des droits de mutation en 2023, avec une perte sur nos recettes de fonctionnement estimée à 300 000 €.

10 750 000 €

de travaux d'investissements réalisés dans les écoles, le sport, les espaces verts et l'environnement, les espaces publics et l'urbanisme et les autres bâtiments publics (locaux de l'enfance-jeunesse, hôtel de ville, centre technique municipal...)

4 100 000 €

de subventions obtenues de nos différents partenaires financiers (Etat, Région, Département) pour nos projets (rénovation et extension de l'école élémentaire Joliot-Curie et du stade Gaston Cornu, l'isolation de l'hôtel de ville...)

3 000 000 €

de prêts contractés pour financer nos investissements et un désendettement observé depuis 2020. Au 1^{er} janvier 2020, la dette s'élevait à 8 907 042 €. Elle sera, au 1^{er} janvier 2024, à 7 870 524 €, soit une baisse de 1 036 518 €.



2020-2023 solidarité et social

LE CCAS au plus près des Germinois

Le Centre Communal d'Actions Sociales est un établissement public dont le rôle principal est d'orienter, recevoir et conseiller le public sur les démarches à effectuer dans le domaine social.

Outre l'accompagnement administratif des publics, la municipalité et le CCAS se veulent à l'écoute des seniors. Ainsi, durant la pandémie de Covid, les personnels ont régulièrement pris des nouvelles de nos aînés, proposant des conseils, apportant une oreille attentive.

- ◆ De nombreuses autres actions sont mises en place toute l'année pour les personnes âgées : animations, sorties, voyages, banquet et colis de fin d'année, plan canicule avec suivi des personnes les plus vulnérables, chèque cadeau précarité sous conditions, téléassistance, cours de zumba et de pilates.
- ◆ Depuis trois ans, a également été lancé le **Conseil Municipal des Aînés** qui se réunit plusieurs fois par an pour proposer des actions destinées aux personnes seules, fragilisées.
- ◆ Des permanences du CCAS ont été instaurées également depuis 3 ans au CSBM sur rendez-vous, le mercredi après-midi toutes les 2 semaines hors vacances scolaires.
- ◆ **Dispositif coup de pouce** : il s'agit d'une aide financière à destination des jeunes Germinois de 16 à 25 ans, pour le permis de conduire, le BAFA, la scolarité, la carte imagin'R. Une contrepartie en termes d'heures de travail bénévole est demandée aux jeunes, soit au sein d'un service municipal, soit au sein d'une association.

LE CSBM, un phare de bienveillance

Le Centre socioculturel est un phare dans le quartier Jules Vallès. Il accueille, conseille, épaula les 2 500 personnes qui le fréquentent à l'année.

Depuis 2020, de nombreuses actions ont été développées :

- ◆ Un travail intensifié sur l'axe de la parentalité avec un projet d'animation «Collectif Famille» financé par la CAF.
- ◆ Des nouveautés autour des ateliers parents/enfants, avec la mise en place de massages pour enfants, de l'art-thérapie, des groupes de parole (aide à l'apprentissage du français et à l'alphabétisation) et du yoga.
- ◆ Une attention a été portée autour de l'accompagnement social de proximité pour les personnes isolées avec la création de permanences du CCAS, du CRJ et un accompagnement administratif.
- ◆ L'enrichissement de l'équipe par 25 bénévoles, un nombre qui a presque doublé en 3 ans.
- ◆ Un accueil optimisé avec une nocturne pour les inscriptions.



- ◆ Le CLAS avec un travail de fond en terme de coéducation entre école-parents et équipe du CSBM, avec de nombreux bénévoles, et un renforcement des activités d'accompagnement à la parentalité, mais aussi culturelles pour les enfants.
- ◆ Le renforcement de l'accueil des seniors, avec le projet Prévention Retraite Île-de-France : atelier sur tablettes, accompagnement autour des outils numériques, actions intergénérationnelles.

2020-2023

la vie culturelle

DE LA CULTURE tous azimuts !

Développer la culture auprès de tous les publics, tel est le cheval de bataille de la municipalité depuis de nombreuses années, avec un développement encore plus prénant depuis 2020.

Le service culturel travaille en partenariat avec les villes d'Arpajon et La Norville depuis de nombreuses années. La municipalité a souhaité continuer ce partenariat, notamment pour :

- ◆ L'édition de la plaquette culturelle commune aux trois villes.
- ◆ La mise en place d'une résidence d'artistes commune, tous les 3 ans, citée comme un exemple par la Direction Régionale des Affaires Culturelles et par le Département de l'Essonne.
- ◆ La mise en place de la billetterie électronique commune «MAPADO» (billetterie-3villes.mapado.com) pour réserver et payer ses billets de spectacles. Les tarifs sont communs sur les trois villes (5€ tarif réduit et 10€).

Depuis 2020, notre commune est devenue la ville référente auprès de la DRAC, du Département et de la Cœur d'Essonne Agglomération pour faire rayonner l'art de la marionnette, dans le cadre d'une résidence avec la Compagnie DARU - THEMPÔ.

La culture à Saint-Germain-lès-Arpajon, ce sont aussi des partenariats depuis de nombreuses années, tels :

- ◆ Le Salon du Livre Jeunesse emmené par l'association FLPJR, qui fait rayonner notre ville au niveau national.
- ◆ Le Festival départemental «de Jour//de Nuit»
- ◆ Des spectacles hors les murs du Théâtre de Brétigny que nous proposons sur notre territoire.

Notre ville accueille aussi des résidences en création : cette année vous découvrirez «Par Dewaere moi», pièce de théâtre qui a vu le jour à Saint-Germain-lès-Arpajon.

La culture pour tous

Notre commune fait partie du dispositif «Culture du Cœur», pour ouvrir les spectacles aux publics démunis, défavorisés ou isolés.

Dans le même registre mais avec des publics différents, le service culturel fait partie de «Souffleurs d'images», accompagnement par des bénévoles auprès de mal voyants pour décrire un spectacle en direct.

Enfin, depuis 2022, nous sommes partenaires du Festival IMAGO, qui propose des spectacles joués par des personnes handicapées. La Ville de Saint-Germain-lès-Arpajon est ainsi la 1^{ère} commune de l'Essonne à faire partie de ce festival.

Enfin, le service culturel a mis en place une philosophie de travail en transversalité avec tous les publics. En proposant notamment des ateliers spécifiques autour de certains spectacles.

Ces ateliers sont destinés à tous types de publics : des aînés de la Résidence de l'Orge, aux jeunes handicapés de l'IME, en passant par les collégiens de Roland Garros, les habitués du Centre socioculturel Berthe Morisot...





DES PROJETS et des accès depuis 2020

Ces trois années sont, au-delà de la programmation et des ateliers, le développement de projets spécifiques.

Ainsi, entre 2020 et 2022, le service culturel a travaillé en partenariat avec l'équipe éducative de l'école Simone Veil, avec la compagnie Imagin'Action-Compagnie du Regard, avec des associations et des habitants du quartier des Folies pour mettre en place un grand week-end de fête, de spectacles et de musique qui reste gravé dans les mémoires des habitants du quartier.

Depuis 2022, un collectif de conteurs prend place au CSBM et se développe dans d'autres structures de la ville (petite enfance, médiathèque, écoles, service, centre de loisirs, Oxyjeune).



Le pass culture

En 2022, la municipalité a validé la mise en place du «Pass Culture» individuel mais aussi collectif, qui permet aux jeunes de 16 à 25 ans de profiter d'un accès privilégié aux spectacles.

Renseignements : culture@ville-sgla.fr

Pour finir, cette année a été lancé le jumelage avec la ville de Castelo do Neiva (Portugal). Avec, à la clé, des échanges culturels et amicaux à venir.



2020-2023

la communication et la démocratie participative

DES CANAUX AJOUTÉS, des outils renouvelés

Afin de toujours mieux vous informer, la municipalité a modernisé et développé ses outils de communication.

- ◆ Les panneaux d'information électronique («panneaux lumineux») ont connu une cure de jouvence en 2020.
- ◆ Développement de l'info sur notre page Facebook
- ◆ Création de l'application «SGLA MaVille» pour permettre aux habitants de signaler des incidents dans divers domaines : Voirie, environnement, bâtiments, sécurité et prévention
- ◆ Refonte du site internet pour le rendre plus attractif et compatible avec tous supports
- ◆ Mise en valeur d'événements municipaux par la réalisation de vidéos diffusées sur la chaîne Youtube de la ville
- ◆ Refonte de la maquette du magazine municipal pour le rendre plus lisible, plus attractif et donner plus de place aux visuels
- ◆ Distribution de 2 guides éco-citoyens reprenant les actions de la ville, dont le dernier en date début septembre



2 540

followers
sur notre page
Facebook

1 877

téléchargements
de l'application
SGLA MaVille

3 000

visites par mois
de notre site
ville-sgla.fr

27

vidéos réalisées
sur les événements
municipaux



CONSEILS DE QUARTIERS

Des réunions qui attirent plus

Les Conseils de quartier permettent aux habitants de s'exprimer sur des difficultés rencontrées dans leur environnement, de donner leur avis et de proposer des actions pour mettre en valeur leur quartier.

Les Conseils de quartier, c'est :

- ◆ Des réunions tous les trimestres
- ◆ Une participation des habitants qui a doublé depuis 2020.
- ◆ Près de 250 demandes des conseils de quartier traitées par les services municipaux.



2020-2023

Le lien avec les usagers

LA QUALITÉ de l'accueil

A l'image du CCAS, le service Etat civil a gardé le lien avec les usagers pendant la pandémie, avec la mise en place d'une écoute téléphonique et une aide à la prise de rendez-vous «vaccination».

A partir de 2021, le service a gagné en polyvalence afin d'apporter, dès l'accueil, des réponses aux habitants sur des questions concernant les services de la mairie : dossier MDPH, aide au logement, cartes de transports scolaire, calcul du quotient familial, etc.

En 2022, la mairie a obtenu l'instruction des cartes d'identité et passeports, avec la mise en place d'un agenda en ligne accessible sur le site de la ville, ville-sgla.fr, permettant de prendre rendez-vous. Succès attendu puisque l'agenda s'est rempli très rapidement.

En parallèle, une borne d'accès internet a été mise en place durant le mandat pour permettre aux personnes ne disposant pas d'un ordinateur de faire leurs demandes via internet. Un agent accueille et aide les personnes en difficulté.



PROGRAMME activités sportives du CCAS

1^{er} cours d'essai gratuit.

Cours de Gym Adaptée

Chaque mardi de 9h15 à 10h15 à la Maison des associations, rue René Dècle.

◆ 3,50 € la séance (pour les Germinois).

Cours de Zumba Gold

Le vendredi de 9h à 10h (hors vacances scolaires) à la Salle polyvalente du gymnase Louis Babin.

◆ 3,50 € la séance

◆ 5,00 € la séance (hors commune)

Cours de Pilates

Le samedi de 11h à 12h (hors vacances scolaires) au Centre Socioculturel Berthe Morisot (CSBM), 22, résidence Jules-Vallès.

◆ 3,50 € la séance

Renseignements et inscriptions au CCAS

Tél : 01 69 26 26 24 ou 01 69 26 26 48

ÇA BOUGE chez les seniors

SORTIE AU HAVRE ET À ÉTRETAT

Le 24 août, nos anciens sont partis visiter Le Havre grâce aux sorties du CCAS.

Au programme : découverte du port commercial et de l'église, puis visite d'Étretat et ses célèbres falaises.

Une journée placée sous le signe d'une météo capricieuse avec de la pluie le matin et un beau soleil l'après-midi. Nos aînés en garderont, quoi qu'il arrive, un merveilleux souvenir.



BANQUET DES SÉNIORS

L'événement se déroulera le mercredi 6 décembre à 12h à l'Espace Olympe de Gouges.

Conditions d'inscription : être âgé de 64 ans et plus ou AAH
Un chèque de caution de 25€ par personne vous sera demandé à l'inscription et rendu le jour du banquet. En cas d'absence non justifiée, le chèque sera encaissé.

Chèque cadeau

Du 2 au 30 novembre, le CCAS propose un chèque cadeau d'une valeur de 25€ par personne aux anciens de la commune.

Rdv au CCAS, les mardis de 9h à 12h.

Conditions :

- ◆ Non imposable
- ◆ Imposable inférieur à 16372 € (personne seule)
- ◆ Imposable inférieur à 30558 € (couple)
- ◆ Agé de 66 ans et plus ou AAH

Fournir :

- ◆ Avis d'imposition 2023 sur les revenus 2022
- ◆ Carte d'identité nationale
- ◆ Personnes handicapées : CMI et attestation CAF

LES SENIORS au 4^e tour de la Coupe de France

EXCEPTIONNEL ! POUR LA PREMIÈRE FOIS DEPUIS LA CRÉATION DE L'ASSGA FOOTBALL (EN 1972), NOTRE ÉQUIPE FANION S'EST QUALIFIÉE LE DIMANCHE 17 SEPTEMBRE POUR LE 4^E TOUR DE LA COUPE DE FRANCE EN BATTANT UNE ÉQUIPE DU 92 SUR LE SCORE SANS APPEL DE 8-1.

Ceci permet au club de récupérer le jeu de maillot offert par la Ligue de Paris, réservé aux clubs atteignant ce niveau.

Pour ce 4^e tour, pour lequel nous étions le «petit poucet», nous avons eu la chance de recevoir, le dimanche 1^{er} octobre l'équipe du FC ECOUEN (95), qui évolue en division 1.

Malheureusement, l'exploit n'a cette fois pas eu lieu et la Coupe de France s'arrête là pour nos footballeurs germinois.

«Par ailleurs, la saison a repris début septembre avec une forte demande d'adhésion d'enfants entre 6 et 13 ans que, malheureusement, nous ne pouvons satisfaire par manque d'encadrement et de terrain.



Il est toujours désagréable de refuser, mais nous n'avons pas d'autres solutions.

Nous serons donc encore présents en championnats dans toutes les catégories, sauf 17/18 ans», souligne M. Gallic, président du club.

L'ECOSSE et ses îles

NOUS QUITTONS L'ANNÉE 2022-2023, L'ANNÉE DES «NOUVELLES», CES RÉCITS BREFS ET DENSES QUI SONT CHACUN AUTANT DE CHEFS D'ŒUVRE, POUR ABORDER LA LITTÉRATURE ÉCOSSAISE, CELLE DE CE PAYS DE VENTS FURIEUX, DE PLUIES GLACIALES, DE WHISKY BRÛLANTS, DE PASSIONS, DE LÉGENDES ET D'HISTOIRES POLICIÈRES.

Nos «Bouillons de lectures» fonctionnent depuis plus de 30 ans, toujours au rythme d'un livre par mois, lu en entier, à moitié ou survolé ! Se retrouver chaque mois pour parler du même livre est un de ces moments de convivialité simple et chaleureuse. Ces moments dont nous avons tous tant besoin !

Et nous constatons, chaque fois, que nous avons bien plus d'idées à plusieurs que lors d'une lecture solitaire.



L'agenda

Si vous aimez lire et discuter, n'hésitez pas à venir à 20h, aux dates indiquées, à la Maison des Associations, à côté de l'école maternelle Elsa Triolet. Atmosphère détendue garantie !

- ◆ **13 novembre** : «Le maître de Ballantrae», de Robert L. Stevenson
- ◆ **4 décembre** : «La maison vide», de Conan Doyle
- ◆ **8 janvier** : «Contes populaires des pays celtiques»
- ◆ **5 février** : «Le fond de l'Enfer», de Ian Rankin
- ◆ **4 mars** : «Le cas étrange du Dr Jekyll et de Mr Hyde», de Robert L. Stevenson
- ◆ **1^{er} avril** : «L'étrange disparition d'Esme Lennox», de Maggie O'Farrell
- ◆ **6 mai** : «La route bleue», de Kenneth White
- ◆ **3 juin** : «Les années d'illusion», d'Archibald J. Cronin
- ◆ **1^{er} juillet** : «Peter Pan», de James M. Barrie
- ◆ **Pour les vacances** : «Voyage avec un âne dans les Cévennes», de Robert L. Stevenson et «On ne réveille pas un chien endormi» de Ian Rankin

1675 VISITEURS au forum des associations !

Vous étiez plus de 1600 à venir rencontrer les associations, samedi 9 septembre à l'Espace Olympe de Gougues. Un véritable succès pour ce rendez-vous entièrement revu dans sa disposition et ses animations.

42 associations et services municipaux et intercommunaux étaient présents dans un espace dédié en 3 grands axes : socioculturel, services à la population, sports et loisirs.

Le temps caniculaire n'a pas fait reculer les visiteurs qui ont profité, toute la journée, de multiples démonstrations et essais proposés par les associations.

Rendez-vous l'année prochaine pour une nouvelle édition !





CONCOURS NOUVEAUX TALENTS **illustration** **jeunesse en Essonne**

EN 2023, L'ASSOCIATION FLPEJR PROFITAIT DE SON ÉDITION SPÉCIALE QUI DONNAIT CARTE BLANCHE À CARL NORAC POUR LANCER UN TOUT NOUVEAU PROJET : CELUI D'UN CONCOURS DÉPARTEMENTAL QUI MET EN VALEUR LA RICHESSE ET LA DIVERSITÉ DE LA CRÉATION DANS L'ILLUSTRATION DE JEUNESSE.

Joffrey Touillet a été le grand lauréat de la 1^{re} édition de ce concours en remportant à la fois le Prix du Jury et le Prix du Public avec l'illustration «Faut y aller ! Même si je resterais bien ici... pour l'éternité.»

L'association FLPEJR lance donc la 2^e édition de ce concours qui se tiendra dans le cadre de la 25^e édition du salon du livre de jeunesse à Saint-Germain-lès-Arpajon.

Le thème ? «Le livre à l'affiche !» : l'objet est de mettre en lumière les passerelles qui existent entre le livre et les autres disciplines artistiques, en particulier le spectacle vivant, le théâtre, le cinéma, l'art... L'association FLPEJR souhaite montrer qu'elles s'enrichissent et dialoguent les unes avec les autres et que la pratique plaisir de l'une peut amener à celle de l'autre.

Le concours est ouvert à toute personne, habitant l'Essonne au 1^{er} janvier 2024 et âgée de 17 ans (née en 2006 ou avant) qui n'a jamais été publiée à compte d'éditeur en tant qu'illustrateur.ice. A la clef, une rencontre privilégiée avec Didier Jean et Zad, de la maison d'édition Utopique.

Le 25^e salon du livre de jeunesse «Le livre à l'affiche» ouvrira ses portes du lundi 26 février au dimanche 3 mars 2024.

Renseignements : www.sljeunesse.fr





| GYM |

C'est reparti à l'ASSGA Gym

L'ASSGA GYM propose des cours de Baby Gym (à partir de 18 mois), de Gymnastique Rythmique en loisir et en compétition ainsi que du Fitness !

Cette rentrée a été marquée par l'entrée au Pôle Espoir d'Ile-de-France de notre gymnaste Enaella Lezineau. Elle représentera le club et la ville lors des compétitions nationales et des tournois internationaux.

Nous remercions à nouveau la mairie de Saint-Germain-lès-Arpajon, qui a mis à l'honneur notre équipe vice-championne de France lors du forum des associations.

Renseignements : assgagym@gmail.com

| DANSE |

Venez danser !

Rejoignez l'association «Venez danser !».

Au programme : des cours de valse, de paso-doble, de tango, de rumba, de cha cha cha, de samba, de quick step, de rock, donnés au Moulin de la Boisselle (ancienne salle de danse) par des professeurs diplômés. Rendez-vous le lundi (hors vacances scolaires), de 20h à 21h pour les débutants, de 21h à 22h pour les initiés. Des stages sont organisés durant les vacances scolaires. Tarifs annuels 2023-2024 par binôme/couple de danseurs : 40 € d'adhésion + 270 € pour les cours.

Site : venezdanser.fr / Mail : venezdanser@orange.fr

Téléphone : 06 52 94 39 27

| CIRQUE |

Almitye vous initie aux arts du cirque

Nous n'avons pas la prétention d'égalier le Cirque du Soleil, mais nous nous y employons en nous entraînant toute l'année, de façon à créer de beaux spectacles à présenter aux parents en décembre et fin d'année.

Nous accueillons les enfants à partir de 4 ans les après-midi du mercredi et du samedi, nous pouvons aussi accueillir des adultes horaires à définir. Des séances peuvent être organisées pour les IME le mardi, jeudi et vendredi.

Infos : 06 03 11 98 37 / ass_almlythie@orange.fr

| RELAXATION |

Des nouvelles du yoga

Jocelyne est la nouvelle professeure de yoga.

Le yoga est une voie qui procure un bien-être physique et mental grâce à la respiration et à la méditation. Les postures nous apprennent à être à l'écoute de notre corps et nous permettent un retour à soi.

La nouvelle équipe du yoga sera heureuse de vous accueillir aux horaires habituels.

Contact : 06 75 81 04 30

| CYCLISME |

Seul on va plus vite, ensemble on va plus loin

L'UCA a organisé pour ses adhérents un week-end cyclo en direction de Sancoin (Cher). Au menu de ce raid de 250 km aller et 250 km retour, la traversée de la Beauce, de la Sologne et du Nord du Berry.

15 cyclos se sont élancés dès l'aube direction plein sud. De ravitaillements en kilomètres, le petit groupe a franchi la Loire à Jargeau, célèbre pour son andouillette à laquelle nous n'avons pas eu le temps de goûter. Le périple s'est poursuivi ensuite à travers la Sologne.

La pluie décida de se joindre à nous pour les 100 derniers km. C'est donc rincés que Sancoin fut atteinte. Après une nuit réparatrice, retour direction plein nord au travers des contreforts du Sancerrois avant de retrouver Sologne et Beauce pour une arrivée à Saint-Germain-lès-Arpajon.

Contact : uc.arpajonnais@gmail.com



| CONTE |

Ateliers et contes

La compagnie Léyzal Muzik-Théâtre (LMT) propose aux habitants et aux collectivités de Saint-Germain-lès-Arpajon ou d'ailleurs :

- des contes musicaux théâtralisés (20 à 30mn) avec possibilité à la suite d'un atelier créatif (environ 1h30) sur le thème du conte choisi (Afrique, Chine, Mille & une nuits...);
- la création d'un spectacle de contes musicaux (avec la possibilité d'être écrit et interprété par les enfants);
- des ateliers ludiques d'expression orale et corporelle.

Contact : leyazel.cie@gmail.com

| THÉÂTRE |

Du théâtre d'impro avec La Blablathèque

L'association de Théâtre La Blablathèque vous propose des ateliers de théâtre d'improvisation et de comédie musicale les mardis et mercredis à Saint-Germain-lès-Arpajon.

Il reste encore des places pour venir aux cours d'essai d'improvisation, à partir de 10 ans. Enfants, ados, adultes, tu as besoin d'action et de te reconnecter à ton imaginaire et à celui des autres, vient tester, rigoler et lâcher prise avec la troupe de La Blablathèque, fous rires garantis !

Contact : blablathèque@yahoo.com



| Ensemble pour Saint-Germain-Lès-Arpajon |

Des projets aboutis pour une ville harmonieuse

Dans un contexte marqué par une inflation grandissante, des baisses de dotations et des coûts en hausse dans tous les domaines, notre commune s'engage résolument à faire face à ces défis avec clairvoyance et pragmatisme.

Les 11 millions d'euros investis depuis 2020 résultent d'une gestion financière éclairée. Pour les années à venir, notre vision est de maintenir cette prudence, avec notamment la recherche constante des meilleurs financements.

Ainsi, les travaux d'extension de l'école élémentaire Joliot-Curie, dès le début 2024, seront financés avec 40% de subventions.

En septembre, nous avons célébré l'inauguration de la Bioferme de l'Orge qui, en plus de proposer des paniers de légumes, deviendra un véritable centre d'éducation sur la préservation de l'environnement. Nous déplorons l'absence de nos opposants lors de cet événement. Ces sujets ne les intéressant peut-être pas.

Tout récemment, nous avons concrétisé le jumelage avec la ville de Castelo do Neiva, qui renforcera nos liens culturels et économiques. Cette union favorisera également l'échange d'idées et la mise en place de projets éducatifs ou environnementaux.

En parallèle, un travail de très longue haleine nous a permis la mise en place du dispositif «Politique de la Ville», une stratégie inclusive visant à réduire les inégalités sociales et à améliorer les conditions de vie des habitants. Ce programme, axé sur la cohésion sociale, reflète notre engagement envers une communauté équitable et solidaire.

Ensemble, continuons à bâtir un avenir où chacun prospère, où l'harmonie et le progrès sont les maîtres-mots de notre belle commune.

**L'équipe de la majorité municipale
Ensemble pour Saint-Germain-lès-Arpajon**

| Saint-Germain solidaire |

Quelle ambition pour Saint-Germain ?

Dix ans après son élection, la vision à moyen terme - si ce n'est à long terme - du maire pour notre commune reste un mystère.

Chaque année, au moment du vote du budget communal, nous cherchons à ouvrir le débat quant au futur de Saint-Germain-lès-Arpajon et restons sur des considérations vagues. Le plan pluriannuel d'investissements proposé année après année reste minimaliste, et le devenir de notre ville est constamment sacrifié au profit du court terme. La diminution des dépenses, la limitation des investissements, l'augmentation du coût des tarifs pour les familles ne peut constituer le seul horizon pour une collectivité territoriale.

Tandis que les communes environnantes se développent et attirent l'activité économique, Saint-Germain avance peu. Questionné sur ce point le maire nous répond que «Saint-Germain-lès-Arpajon ne sera jamais Brétigny ou Arpajon»...sans davantage préciser son ambition pour notre commune.

Supercalculateur destiné au Commissariat à l'énergie atomique (CEA) inauguré à Bruyères-le-Châtel en 2019, rénovation complète du centre-ville d'Arpajon depuis 2018, développement de Brétigny, investissements conséquents mis en œuvre dans des communes proches... nombreux sont les exemples de territoires qui préparent l'avenir de leurs habitants.

Les indicateurs sociaux soulignent de faibles revenus moyens par habitants à Saint-Germain. Construire à partir d'une ville historiquement populaire implique d'attirer aussi les classes moyennes, au risque sinon - comme déjà constaté - qu'une partie des commerces fuit notre commune.

**Michel Grimault, Bertrand
Rocheron, Yolande Bouchou,
Jean-Jacques Loegel**

| Liste solidaire et citoyenne de gauche |

PERMANENCES de vos élus

VOS ÉLUS VOUS REÇOIVENT SUR RENDEZ-VOUS AU 01 69 26 26 50

les adjoints



Christian Kerzavo
1^{er} Adjoint
enseignement / sécurité
commémorations
tous les jours sur RDV



Laudénia Velho
2^{ème} Adjointe
urbanisme / Droit des sols
et du cimetière
sur RDV



Pierre-Jean Lebec
3^{ème} Adjoint
enfance / jeunesse
CSBM / CME
tous les jours sur RDV



Annie Leclerc
4^{ème} Adjointe
CCAS / solidarité
logement
mercredi après-midi



Fabrice Arbelet
5^{ème} Adjoint
travaux / voirie
lundi de 9h à 11h30



Roselyne Wiart
6^{ème} Adjointe
culture / patrimoine
vendredi matin



Franck John
7^{ème} Adjoint
sports / associations
festivités
sur RDV



Régine Donneger
8^{ème} Adjointe
finances
mercredi de 14h à 16h



Laurent Boivin
9^{ème} Adjoint
communication / numérique
sur RDV le samedi matin

les conseillers municipaux délégués



Françoise Noël
Conseillère municipale
vie associative
famille



Serge Hubert
Conseiller municipal
développement
économique
commerce / artisanat



Cynthia Demafouth
Conseillère municipale
jumelages
rayonnement



Benoît Poulard
Conseiller municipal
Environnement
cadre de vie
mobilités douces



Jean-Marie Guero
Conseiller municipal
vie des quartiers / développement informatique
égalité homme-femme
*sur RDV le mercredi de
9h30 à 11h*

ETAT CIVIL

Bienvenue à

PINTO PIRES Lucas, Antonio, 08/06/2023 ◆ FEDILA Aksel, 08/06/2023 ◆ TAVERNIER DOS SANTOS Mahël, 19/06/2023 ◆ LESAGE Lisa, Isabelle, Irène, 27/06/2023 ◆ DA SILVA Kaydon, 28/06/2023 ◆ DA SILVA Tyno, 28/06/2023 ◆ MARLE Chloé, Francine, Claudine, 28/06/2023 ◆ HAVARD Zeyna, 02/07/2023 ◆ SALL Koumba, 04/07/2023 ◆ TOUR Lyam, 12/07/2023 ◆ VRANIC Jelena, Nicole, Nada, 13/07/2023 ◆ EL BOUKHARI Soulayman, Ahmed, Reda, 19/07/2023 ◆ SAOU Ousmane, Samba, 21/07/2023 ◆ MERLHIOT Mylo, Bryan, Yoan, Eric, 21/07/2023 ◆ JEAN JOACIN Naheem, 24/07/2023 ◆ MAGNET Leïa, 31/07/2023 ◆ MULALIC ALVES Layna, 01/08/2023 ◆ MICHELET CAPELLO Rosa, 09/08/2023 ◆ DUFRESNE Artchy, Didier, Steeve, Brad, 11/08/2023 ◆ CISSE Nakemin, Leïla, 11/08/2023 ◆ LE DRUILLENNEC Aimy, Rose, Yuna, 11/08/2023 ◆ EZAN PAIROT Cali, Agnès, Catherine,

13/08/2023 ◆ ERISNOR Taily, 27/08/2023 ◆ ABRANTES Mèlina, Florine, Océane, 30/08/2023

Ils se sont dit oui

CRAPART Benjamin, Michel, Etienne et MOREAU Charline, Françoise, Chantal, 24/06/2023 ◆ FELSEMBERG Jérôme, Jean-Michel et GARTNER Cécile, 01/07/2023 ◆ THOVERON Florian, Clément et AFONSO Laetitia, Blandine, Céline, 08/07/2023 ◆ LUTHER Robert, Berchmans et MARTINS TAVARES Katia, Sofia, 08/07/2023 ◆ GUILLAUMOT Matthieu, Gilbert, Christian et RAVAUD Mathilde, Maria, Christiane, 08/07/2023 ◆ NEGI Davy et BETTI Séverine, 13/07/2023 ◆ DIJOUX Jedah, Hasina et RAMANANTSOA Raynoldine, Nancy, Erica, 29/07/2023 ◆ DA SILVEIRA Kpoti Basile Bruno et GOKA Jacqueline, Michèle, Koko, 29/07/2023 ◆ DELORME jillian, Jean-Marc, Michel, Yvan et BURY Amélia, Elisabeth,

Yvonne, 01/09/2023 ◆ MILLIEZ Axel, Pascal et HOAREAU Charlotte, Murielle, 16/09/2023 ◆ SELMOUN Sofiane et AMRAR Malika, 16/09/2023 ◆ CHEVALOT Pascal, Pierre, Jules, Claude et RANCELLI Agnès, 16/09/2023

Ils se sont pacsés

MARTIN Sandra, Marie et ABRAHAM Arto, 27/06/2023 ◆ DA SILVA Ludovic, José et BOUGHERFA Hélène, Gisèle, Denise, 10/07/2023 ◆ ROPARS Jessica et MBUNGU VANGA, 11/07/2023 ◆ IDOMENEE Catherine, Gisèle et LIX Bruno, Jean, Gilles, 04/08/2023

N°1 DU PORTAGE DE REPAS À DOMICILE

Des repas savoureux
et équilibrés
7j/7 ou les jours de votre choix



- Composez vous-même votre repas
- Les conseils d'une diététicienne pour un suivi personnalisé
- Régimes spécifiques possibles sans supplément tarifaire : sans sel, diabétiques, mixés

2 gammes au choix



GAMME GOURMET

Un choix de menus
« comme chez le traiteur »



GAMME PLAISIR

Un choix de menus traditionnels,
« comme à la maison »

Et aussi du ménage, des petits travaux,
de l'assistance administrative, de la télé-assistance



AGENCE SUD ESSONNE

4 rue Angiboust
91460 MARCOUSSIS

01 80 86 44 86



Aides fiscales sur les prestations de services à la personne. Loi de finances n° 2016-1917 du 29.12.2016

www.les-menus-services.com



VISION
DE L'ORGE

Examen de vue offert



1 PAIRE
achetée



1 PAIRE
offerte



Tiers-payant
mutuelles
CMU

Lunettes de vue
Lunettes de soleil
Lentilles de contact
Réparations
Examen de vue

-20% remise sur monture

MAGASIN D'OPTIQUE / OPTICIEN

1 bis avenue Salvador Allende
91180 SAINT-GERMAIN-LÈS-ARPAJON

vdo.optique@gmail.com

01 84 60 63 08 / 07 56 36 80 08

Du lundi au vendredi 10h/13h puis 14h30/19h • Samedi 10h/13h puis 14h/17h



DS AUTOMOBILES

DS SERVICE
ARPAJON



Tél : 01 64 90 92 66

6 boulevard Eugène Lagache • 91180 SAINT-GERMAIN-LÈS-ARPAJON

AGENDA

ARMISTICE 1918

Samedi 11 novembre
9h15

Monument aux Morts
route de Leuville

Commémoration de la fin
de la Première guerre mondiale

LES INATTENDUS DE DARU

Samedi 11 novembre
17h

Espace Olympe de Gougès

Festival Les Champs de la Marionnette

Durée : 1h30 - Payant (*)
(à partir de 7 ans)

EROSTOPIE (L'INATTENDU DU SOIR)

Samedi 11 novembre
21h

Espace Olympe de Gougès

Festival Les Champs de la Marionnette

Durée : 30 min - Payant (*)
(interdit au moins de 16 ans)

FABLES EN FOLIE PAR JEAN DE LA FONTAINE

Mercredi 15 novembre - 15h

Espace Olympe de Gougès

Festival Les Champs de la Marionnette

Durée : 1h - Payant (*)
(dès 6 ans)

BRÉSIL EN FÊTE

Vendredi 17 novembre - 20h

CSBM (résidence Jules Vallès)

Durée : 2h
Gratuit sur réservation
(tout public)

3 PETITES NOTES

Samedi 18 novembre
9h30

Médiathèque Prés du Roy

Eveil musical

Gratuit sur réservation
(de 0 à 3 ans)

SÉCURITÉ : COMMENT DÉJOUER LES ARNAQUES

Mardi 28 novembre - 14h

Espace Olympe de Gougès

Conférence organisée par le CCAS,
en partenariat
avec le CLIC-Orgessonne

Gratuit

L'OPTIMISME EN FAMILLE !

Mercredi 29 novembre - 18h

CSBM

Gratuit sur réservation :
reservation.prev@ville-sgla.fr

FLY'S MEMORY

Samedi 2 décembre - 20h30

Espace Olympe de Gougès

Durée : 1h15
Gratuit sur réservation
(tout public)

BRADERIE

Dimanche 3 décembre
9h à 17h

Rue René Dècle

Le Secours Populaire de
l'Arpajonnais organise une
brocante, dans son local, rue René
Dècle, près de la boulangerie

SACRÉES MAMIES

Mercredi 6 décembre
10h & 15h

Médiathèque Prés du Roy

Durée : 40 min
Gratuit sur réservation
(dès 4 ans)

BANQUET DE NOËL

Mercredi 6 décembre
12h

Espace Olympe de Gougès

Organisé par le CCAS
pour les seniors
et personnes à mobilité réduite

CONSEIL MUNICIPAL

Judi 7 décembre - 20h
Mairie

3 PETITES NOTES

Samedi 9 décembre
9h30

Médiathèque Prés du Roy

Eveil musical

Gratuit sur réservation
(de 0 à 3 ans)

MARCHÉ DE NOËL

Samedi 9 décembre
10h

Espace Olympe de Gougès
Nombreuses animations,
musique, photos avec le Père
Noël, parcours en petit train,
boissons chaudes, crêpes et plein
de surprises !

DÉAMBULATION NUMÉRIQUE ET CHORÉGRAPHIQUE

Mercredi 13 décembre
14h30

Médiathèque Prés du Roy

Cie Le Bocal à Baleine
Tout public

CONCERT DE NOËL

Samedi 16 décembre
20h45

Eglise

Par le Choeur et orchestre
Jean-Philippe Rameau

* TARIFS

Plein tarif : 10 €

Tarif réduit : 5 € (+ 65 ans, - 25 ans,
étudiants, familles nombreuses,
bénéficiaires du RSA, chômeurs,
personnes en situation
de handicap)

Tarif groupe : 4 €/pers.
(à partir de 10 personnes)

Carte 4 places : 20 €
(valable dans les 3 villes)

Moins de 6 ans : gratuit